

**enxuta**  
*Toda una vida contigo*

Manual de Instrucciones  
**ASPIRADORA Agua & Polvo**  
MODELOS AENXAP1720R y AENXAP1730R



**GELBRING**  
IMPORTACIONES

**GELBRING**  
IMPORTACIONES



# CERTIFICADO DE GARANTÍA

**enxuta**

Gracias por preferir nuestros productos.

Para satisfacer las necesidades de nuestros clientes, en Gelbring S.A., empresa importadora y representante de las marcas **Enxuta, Philco, Queen y Xenon**, buscamos generar confiabilidad y respaldo seleccionando los mejores diseños y la mejor calidad en nuestros productos, atendiendo la relación entre calidad y precio.

Somos una empresa en constante expansión para poder ofrecerle a nuestros clientes una amplia gama de productos y lograr una mayor eficiencia en todos nuestros servicios.

En este marco, usted ha realizado una muy buena elección. Usted no sólo cuenta con la garantía legal por tres meses, sino que Gelbring S.A. le otorga una garantía hasta completar un año desde fecha de compra del producto (o planes especiales indicados en el producto).

Usted podrá hacer uso de este certificado, a través de nuestro Respaldo Post Venta. Es imprescindible que el usuario presente la boleta de compra ante el servicio para la validación del año de vigencia de la garantía, bajo las siguientes condiciones generales:

En el caso de que por deficiencias de fabricación o falla de materiales, partes, piezas y componentes, que impidan el uso normal de funcionamiento del producto, el Respaldo Post Venta cubrirá gratuitamente la reparación en sus talleres, incluyendo mano de obra y repuestos, durante el período de un año a partir de la fecha de compra del producto.

El producto que usted adquirió, ha sido diseñado para uso doméstico familiar, por lo tanto la gratuidad del servicio no será aplicable en el caso de que el producto se destine para uso comercial, industrial y otros de similar naturaleza.

Queda sin efecto esta garantía:

- Cuando la falla o el desperfecto sea ocasionado por descargas eléctricas, sobrecarga de tensiones de UTE, instalaciones eléctricas y/o sanitarias defectuosas.
- Un hecho imputable al consumidor y/o terceros.
- Accidentes ocurridos con posterioridad a la entrega.
- Instalación incorrecta.
- Maltrato, desconocimiento y corriente o uso inadecuado del producto, instalación, alteraciones, reparaciones o manipuleo realizado por personal no autorizado.
- Defectos causados por el transporte.
- Todos los accesorios de plástico, metal, lámparas o similares, filtros y mangueras de conexión al agua o a la red sanitaria.

Esta garantía no cubre y son de cargo del usuario, los gastos generados por: locomoción o viáticos del personal técnico, fletes y/o transporte de los productos, los cuales deben ser abonados al momento de recibir el servicio, dicho monto de visita técnica y flete si fuera necesario, le será indicado en el momento de solicitar el servicio; si el producto es llevado directo a nuestro taller no hay costo alguno.

Para el caso fuere necesaria la sustitución del artículo adquirido, descrito en la factura, y la Empresa careciere de stock o se hubiese discontinuado la fabricación o importación, el mismo podrá sustituirse por uno de calidad igual o superior dentro de las marcas importadas o representadas por Gelbring S.A.

NOMBRE DEL PROPIETARIO DEL ARTÍCULO:	
E-MAIL:	TELÉFONO:
DOMICILIO:	
LOCALIDAD:	DEPARTAMENTO:
PRODUCTO:	FECHA DE COMPRA:
MARCA:	MODELO:
N° DE FACTURA:	N° DE SERIE:
DISTRIBUIDOR:	
DESCRIPCIÓN Y ALCANCE DE LA GARANTÍA:	
SELLO Y FIRMA:	

Respaldo Post Venta - Atención Telefónica 2525 6000 Int. 3- de 9:30 a 18 hs  
E-mail: [atencionpostventa@gelbring.com.uy](mailto:atencionpostventa@gelbring.com.uy)

GELBRING S. A. Cno. Perseverano 5959. Montevideo, Uruguay. [www.gelbring.com.uy](http://www.gelbring.com.uy)



**enxuta**

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

### NO UTILICE LA HERRAMIENTA SIN LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE.

» Cuando se disponga a usar cualquier herramienta, SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos, ropa protectora y guantes de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire.

» Si tiene dudas, no conecte la herramienta. ASESÓRESE convenientemente.

» La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida. Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

» EL USUARIO, y no el fabricante o distribuidor, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESIÓN, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

» Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o

realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.

» Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta. Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.

» También es imprescindible que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes vigentes en su área. Esto es extensible a las normas generales de seguridad e higiene laboral.

» El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas a la herramienta ni de daños derivados de estas.

» Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica, es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina.

» Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento

## INTRODUCCIÓN

### ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidas como prioridad para el diseño de esta herramienta, lo que hace más fácil su mantenimiento y operación.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de estas, puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones serias.

### ÁREA DE TRABAJO

» Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.



» No use la máquina en atmósferas explosivas, con presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas y estas pueden provocar incendios.

» Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA



» Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores y refrigeradores. Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.

» No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua a la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

» No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o el cargador ni tire de este para sacarlo del tomacorriente. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.

» Cuando esté usando la máquina al aire libre, use un prolongador para exteriores marcado con "W-A" o "W". Esto está pensado para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

» Si el cable de alimentación se daña, deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.

» Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente, no las modifique bajo ninguna forma.

» No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra. Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.

## SEGURIDAD PERSONAL



### ADVERTENCIA

Este aparato no está destinado para ser utilizado por niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes, estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados, no deben utilizar los aparatos como juguete.

» Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina. No la use cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras opera la herramienta puede tener como resultado una lesión seria.

» Siempre use el equipo de seguridad: protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva. Use la ropa, guantes y calzado adecuados, que no le queden flojos, esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

» No use joyería y contenga su pelo. Mantener la vestimenta, guantes y pelo lejos de las partes móviles, evitará que sean atrapados.

» Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la corriente. Llevar la máquina con el dedo en el interruptor de encendido podría ocasionar accidentes.

» Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (tomacorriente, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta. Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

## USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA



» Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.

» No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada. La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñada.

» No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

» Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

» Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados.

» Hágale mantenimiento a su máquina. Las herramientas correctamente mantenidas, con sus accesorios filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

» Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños, repárelos antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.

» Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Accesorios que funcionen para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra.



4. Secar por ventilación.

5. Colocar nuevamente el filtro.

## CABLE DE EXTENSIÓN

» Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.

» Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla

muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL y CSA.

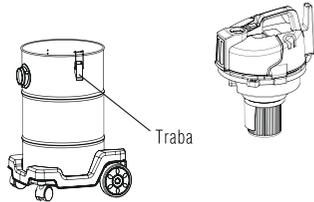
### TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

	Rango de amperaje	Longitud del cable			
		50ft	15m	100ft	30m
220V	3-6	18 AWG	2,00mm <sup>2</sup>	16 AWG	2,5mm <sup>2</sup>
	6-8	16 AWG	2,5mm <sup>2</sup>	14 AWG	3,00mm <sup>2</sup>
	8-11	14 AWG	3,00mm <sup>2</sup>	12 AWG	4,00mm <sup>2</sup>

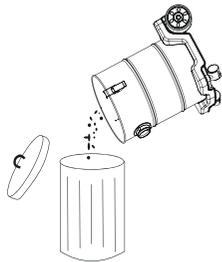
## LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE POLVO

### ! IMPORTANTE

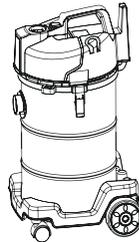
Si el depósito de polvo está lleno, vaciarlo inmediatamente.



1. Liberar la traba para abrir la carcasa.



2. Vaciar el depósito de polvo.

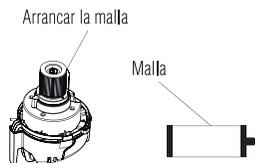


3. Colocar nuevamente la carcasa y trabar nuevamente.

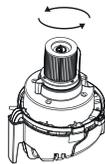
## MANTENIMIENTO

### ! ADVERTENCIA

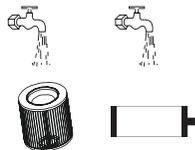
Cuando los filtros están cubiertos con polvo o la succión disminuye de forma considerable, limpiar los filtros inmediatamente, para mejorar la eficiencia de trabajo y extender la vida útil de la aspiradora. Nunca utilizar la máquina sin filtros.



1. Arrancar la malla que está alrededor del filtro HEPA.



2. Girar la perilla de traba hacia la izquierda y retirar los filtros.



3. Limpiar cuidadosamente.

» No altere o use mal la máquina, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.

» Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

## DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA

- ① Interruptor
- ② Mango
- ③ Broche del tanque
- ④ Entrada de aire
- ⑤ Ruedas universales
- ⑥ Base
- ⑦ Tanque
- ⑧ Manguera
- ⑨ Cepillo seco y húmedo
- ⑩ Tubo de metal telescópico
- ⑪ Filtro HEPA
- ⑫ Cepillo cuadrado
- ⑬ Cepillo sofá
- ⑭ Puntero



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

VOLTAJE/FRECUENCIA	220V ~ 50-60Hz
POTENCIA	1.600W
PRESIÓN EN VACIO	≥16kpa
PESO AENXAP1720R	6Kg
PESO AENXAP1730R	7Kg
MANGUERA	1,5m
ÍNDICE DE PROTECCIÓN	IPX 4
TIPO DE AISLACIÓN	CLASE II

### FUNCIÓN:

Aspira sólidos y líquidos. Para limpieza del hogar y vehículos.

Origen China.

## NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

» Antes de usar este aparato por primera vez, asegúrese de que el voltaje de su casa sea el mismo que indica el producto.  
 » Después de retirar todas las piezas de la caja, verifique que el aparato y sus accesorios estén en perfectas condiciones. En caso de tener alguna duda, no utilice el aparato y contáctese con el Servicio Técnico Autorizado.  
 » Todos los materiales del embalaje, tal como plásticos,

espuma de polietileno, etc., deben ser guardados fuera del alcance de los niños para evitar cualquier accidente.  
 » En caso de haber una eventual falla o mal funcionamiento, desconecte la aspiradora y no intente conectarla nuevamente. Contáctese con el personal del servicio técnico autorizado.  
 » Nunca use la aspiradora en caso de que la ficha de alimentación o el cable estén dañados. De estar dañado el

cable o la fecha de alimentación contactarse con el Servicio Técnico Autorizado.

- » Si no utiliza su aspiradora, asegúrese de desconectarla de la red eléctrica y enrolle el cable.
- » Si la boca de la aspiradora o el tubo flexible o el tubo telescópico que prolonga el tubo flexible estuvieran obstruidos, desconecte inmediatamente la aspiradora. Elimine la obstrucción antes de conectar nuevamente la aspiradora.
- » No utilice la aspiradora cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores. Tenga cuidado de no aspirar colillas de cigarrillos, etc.
- » Antes de conectar el plug a la toma de alimentación, verifique que sus manos estén secas.
- » Cuando quiera desconectar el producto de la red eléctrica domiciliaria, desconéctela agarrando el plug de la aspiradora, nunca desconecte el aparato tirando del cable de alimentación.
- » Desconecte la aspiradora de la red eléctrica domiciliaria antes

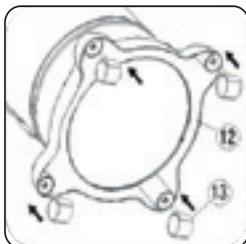
de iniciar cualquier tarea de mantenimiento o de limpieza.

- » No sumerja la aspiradora en agua.
- » Siempre desconecte el aparato antes de proceder a cualquier tarea de reparación o mantenimiento.
- » Nunca toque el plug o la aspiradora en caso de que tenga las manos mojadas.
- » Nunca use la aspiradora sobre una superficie húmeda o mojada.
- » No use la aspiradora sin sus correspondientes Filtros.
- » No le deje usar la aspiradora a niños o personas incapaces usar correctamente este aparato.
- » No mueva la aspiradora tirando del cable de alimentación o de la manguera flexible.
- » Nunca use la aspiradora sin filtro de protección o filtro de salida de aire.
- » No use el aparato en caso que la entrada o la salida de aire estén obstruidas. Esto es muy peligroso dado que el motor puede recalentarse.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### ENSAMBLAJE DE LA ASPIRADORA

1. Montaje de ruedas universales.



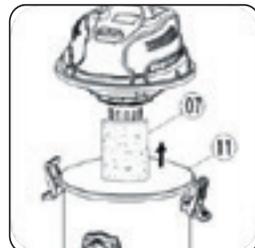
2. Montaje del mango.



3. Montaje broche del barril.

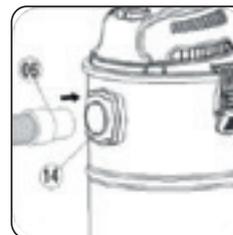


4. Montaje filtro esponja.



### ENSAMBLAJE MANGUERA / TUBOS EXT.

1. Montaje manguera.



2. Montaje tubos y cepillos.

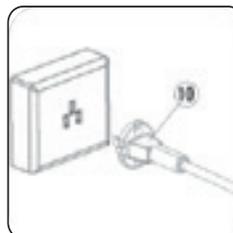


3. Función de soplado.



### ENCENDIDO/ APAGADO

1. Tomar el enchufe y conectar a la toma de corriente.



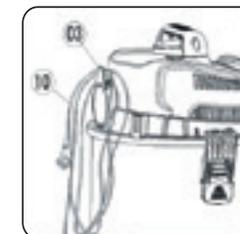
2. Presionar el interruptor para encender/apagar la aspiradora.

Para mayor seguridad, el enchufe tiene un protector a prueba de agua. Por favor reemplazar el protector en caso que este sufra daños.



### ALMACENAMIENTO

1. Almacenamiento del cable.



2. Almacenamiento accesorios.

